

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittelungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittelungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 41 (1968)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

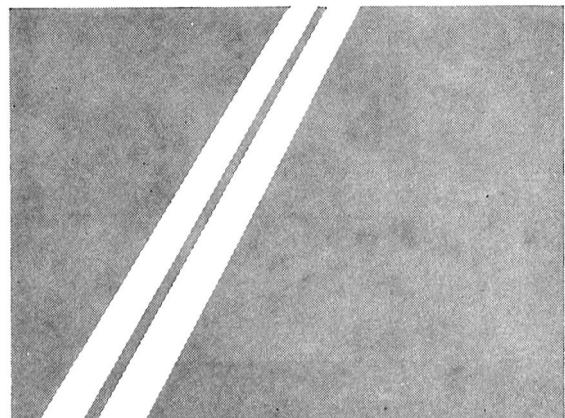
# **SOFLEX-Montierungsdrähte**

für Schwachstromanlagen

in allen üblichen Abmessungen

Saubere und leichte Montage

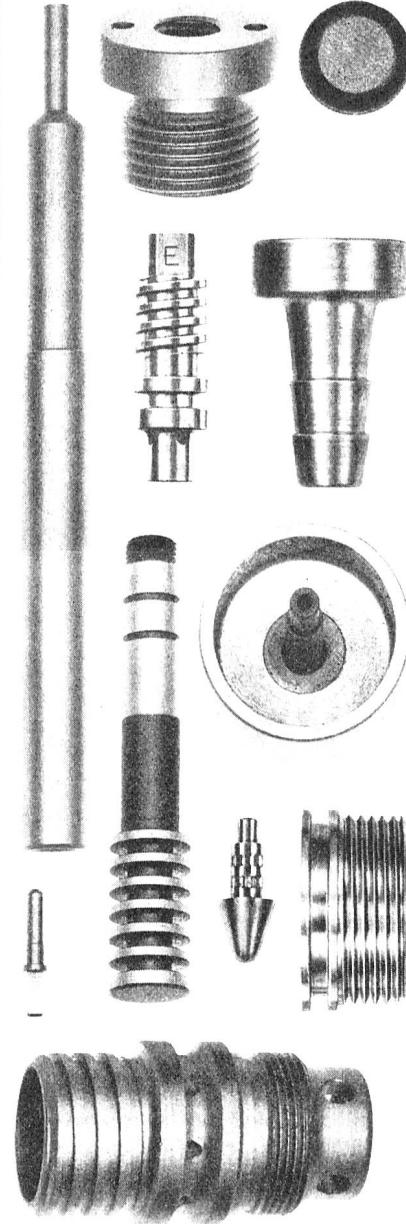
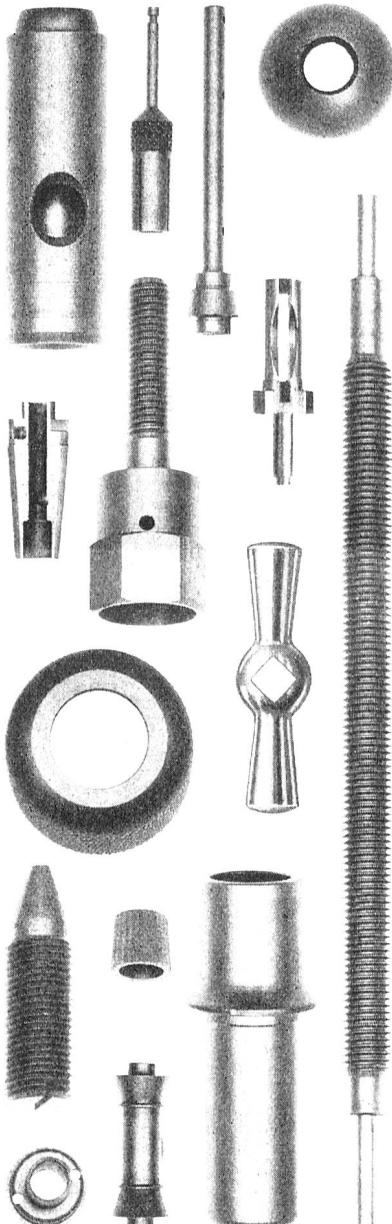
Mit Dokumentationen und Beratung  
dienen wir gerne



# SPHINX

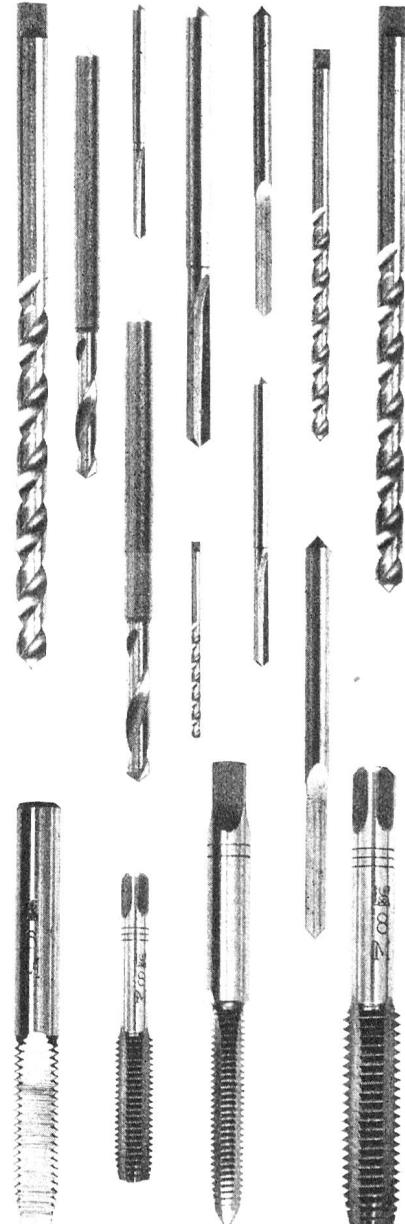
## Drehteile

in allen Formen und Größen bis 60 mm Durchmesser



## Bohrer

und Gewindebohrer



weltbekannt dank höchster Präzision



# KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG



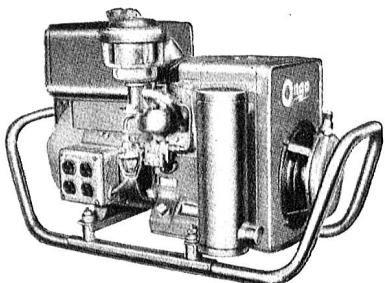
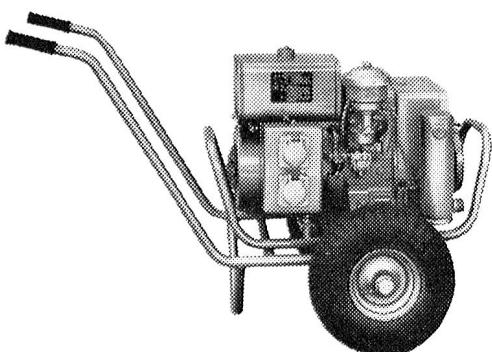
## WILDEGG

DRAHT- UND KABELFABRIK

### Notstromgruppen

400 Watt — 200 kW

für Armee und zivile Zwecke



Modelle AK und AJ  
800-2000 Watt Wechsel-  
strom

Lassen Sie uns Ihre Strom-  
versorgungsprobleme lösen

Wir beraten Sie gerne

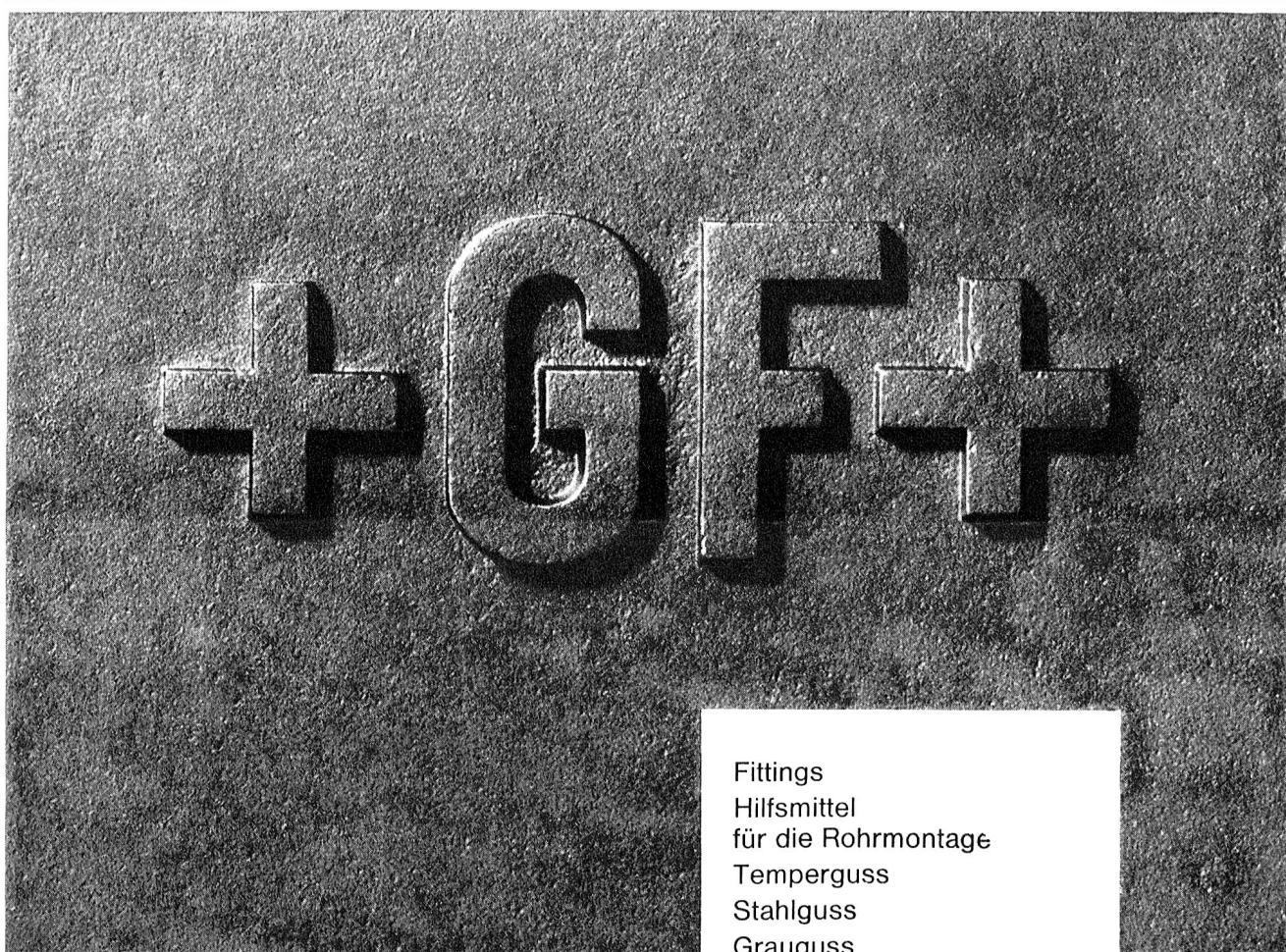
Verlangen Sie eine unverbindliche  
Offerte

### AKSA AG

Ingenieurbüro, 8116 Würenlos  
Tel. 056 35643

**ONAN**  
ENGINE / GENERATOR DIVISION  
**Studebaker**  
CORPORATION

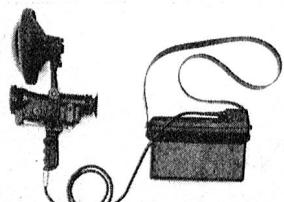
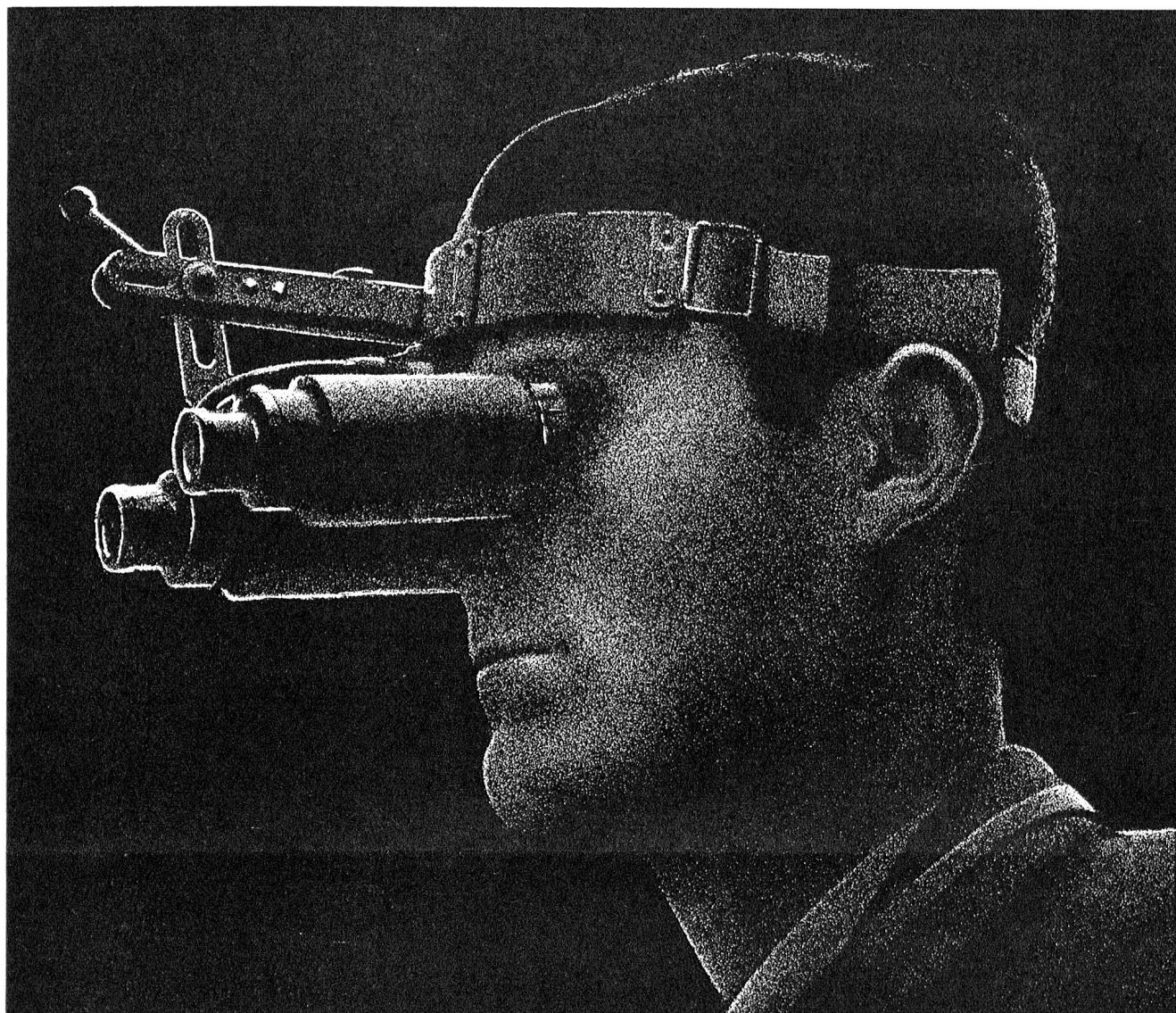
# +GF+ Giesserei - Erzeugnisse und Maschinen von höchster Qualität



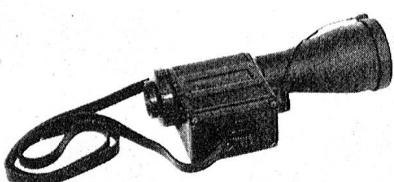
Fittings  
Hilfsmittel  
für die Rohrmontage  
Temperguss  
Stahlguss  
Grauguss  
Sphäroguss  
Leichtmetallguss  
Freileitungs-Armaturen  
Räder und Kupplungen für  
Strassen- und  
Schienenfahrzeuge  
Werkzeugmaschinen  
Giessereimaschinen  
Holzbearbeitungsmaschinen  
Webereimaschinen

## **Georg Fischer Aktiengesellschaft Schaffhausen (Schweiz)**

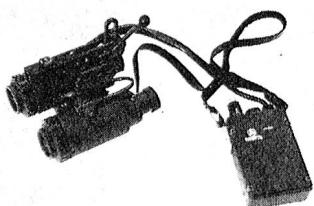
Postadresse: 8201 Schaffhausen  
Telephon: (053) 8 11 11 Telegramme: Geofischer  
Telex: 76222 geofischer schf



ALBIS-IR-Beobachtungsgerät «ARGUS»



ALBIS-IR-Monokular «MONO»



ALBIS-IR-Fahrbrille «CONDOR»



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS-INFRAROT-NACHTSEHGERÄTE

**Die neuen  
ALBIS-Infrarot-Nachtsehgeräte  
sind handlich und leistungsfähig**

20 Jahre Erfahrung und beharrliche Entwicklung auf  
diesem Gebiet bürgen für technische Spitzenleis-  
tungen.

Wir stellen her:  
Infrarot-Beobachtungs- und Zielgeräte für Panzer-  
abwehr und Infanterie; Infrarot-Ausrüstungen für  
Panzerfahrzeuge; Infrarot-Warngeräte.

**ALBISWERK ZÜRICH A.G. 8047 ZÜRICH**